



Valentine Kalan
654 W. 161 St.
New York, N.Y. 10031

IN SPIRIT
LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

NO. 223

CLEVELAND OHIO, MONDAY MORNING, NOVEMBER 19, 1973

LETO. LXXV. — VOL. LXXV

Zadnje vesti

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Nixon je v soboto v Orlando odgovarjal nad eno uro na vprašanja urednikov listov z vse dežele. To tiskovno konferenco so prenašale vse tri televizijske mreže in je našla v javnosti precejšen odmev, na splošno ugoden za predsednika Nixona. Včeraj je predsednik bil prijazen sprejet v Maconu, Ga., kamor je šel počastiti nekdanjega kong. Carla M. Vinsona za 90. letnico rojstva. Vinson je bil 50 let v Kongresu in je bil znan kot vnet zagovornik močnih oboroženih sil ZDA. Nixon je govoril tudi na praznovanju 100-letnice Mercer 'S Walter F. George Law School, kjer je nastopilo proti njemu nekaj sto študentovskih demonstrantov. Na splošno so vsi trije nastopi predsednika Nixona v zadnjih dveh dneh bili uspešni.

LONDON, Vel. Brit. — Vladi Velike Britanije in Francije sta podpisali sporazum o začetku gradnje predora pod Rokavskim zalivom koncem tedna tekom obiska predsednika Francoske republike G. Pompidouja v Britaniji.

DUNAJ, Avstr. — Arabske države, ki izvažajo olje, so včeraj objavile, da so odložile zmanjšanje črpanja in izvoza olja za novih 5% do 1. januarja. Boj kot proti ZDA in nizozemski ostane v veljavi. Odložitev velja le za države Skupnega trga, ki so s svojim javnim sklepom podprle arabske zahteve napram Izraelu, ne velja pa za Portugalsko in ne-evropski državi, kot sta Japonska in Kanada.

OTTAWA, Kan. — Zunanji minister M. Sharp je izjavil, da Kanada ne bo omejila svojega izvoza olja v ZDA kljub vsem grozjam in svarilom arabskega sveta.

SANTIAGO, Čile. — Vojaška vlada je prepovedala nošnje mini kril in dolgih las, ko naj mladina kaže "skromnost, red in snago".

WASHINGTON, D.C. — Vodnik demokratske večine v Senatu M. Mansfield je včeraj pozval predsednika Nixona, naj uvede prodajo gasolina na nakaznice, ker da sicer preti deželi prihodnje leto gospodarski zastoj.

WASHINGTON, D.C. — V soboto so odrezali 12 let staremu sinu sen. E. M. Kennedyja Edwardu Jr. v Gorgetown University bolnišnici desno nogo nad kolonom zaradi kostnega raka. Operacija je uspela in mladi Edward M. Kennedy Jr. je v zadovoljivem stanju. Ali je operacija dejansko prestregla širjenje raka, bo šele pokazal čas. Predsednik Nixon je poklical sen. E. M. Kennedyja in govoril z njim ter z njegovim sinom. Tri ure po operaciji Edwarda je bila nekaj blokov od bolnišnice v katoliški cerkvi sv. Trojice poroka 22 let stare Kathleen Kennedy, hčerke pok. sen. R. F. Kennedyja, in 25 let starega Davida Townsenda, doktoranta na Harvard univerzi.

Vremenski prerok



CLOUDY

Delno oblačno, milo. Najvišja temperatura okoli 46 F (8 C).

Novi grobovi

Rose M. Kovacic

Umrla je Rose M. Kovacic, 5911 No. Ridge Rd., Madison, Ohio, stara 84 let in rojena v Sloveniji. Zapušča moža Franka J., hčer Mary Krall (Richmond Heights), sinove Franka Erjavic (Richmond Heights), Johna Erjavic (Euclid, Ohio) in Josepha Erjavic (Madison, O.), sestre Ano in Marijo v Jugoslaviji, devet vnukov in vnukinj. Pogreb je danes, v ponedeljek, ob 10. uri iz Behm pogrebnega zavoda, 26 River St., Madison, Ohio, v cerkev Brezmadežnega Spočetja, nato na domače pokopališče.

Rose Dobrich

V 76. letu starosti je v soboto zjutraj umrla v Slovenskem domu za ostarele Rose Dobrich, roj. Jalovec, 1035 Dillewood Rd., rojena v vasi Stankovo na Dolenskem, od koder je prišla v Ameriko približno leta 1921. Bila je vdova po leta 1971 umrlemu možu Johnu, mačeha Georga Dobrich iz Edwardsburga, Mich., Mildred Rodway, Anne Britting, pokojnih Mika in Petra, teta Mary Kauenic, stara teta, sestra Josepha Jalovec in Mary Volk, oba v Sloveniji, pok. Anne Mivec, pok. Johna Jalovec in pok. Mike Jalovec. Bila je članica društva sv. Ane št. 4 ADZ. Pogreb bo jutri ob 8.45 iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev Marije vedno Pomolnočne na Neff Road s pogrebno mašo ob 9.30.

Lawrence Hrovatin

V 85. letu starosti je umrl v Huron Road bolnici Lawrence (Larry) Hrovatin, 17717 Grove-wood Ave., mož Mary, roj. Sterle, oče Pat Cholmondeley, Mentor, Olge Lappin, Kirtland in pokojne Eleanor, stari oče Roberta, Janice in Lynn, 5-krat prastari oče, brat pokojnih Johna, Michaela, Phillipa, Louisa, Franka in Josephine Rojen je bil v vasi Klenik pri Pivki, St. Peter pri Postojni, od koder je prišel v Ameriko leta 1907. Zaposlen je bil pri Illuminating Co., kot predelalec pri polaganju cevi 38 let do svoje upokojitve. Bil je član društva Clevelandski Slovenci št. 14 ADZ, Kluba slovenskih upokoencev in Balinarskega kluba na Waterloo Road ter delničar Slovenstoj.

skega narodnega doma na St. Clair Ave. Pogreb bo v sredo ob 9. iz Zeletovega pogrebnega zavoda na 152 St. v cerkev sv. Vida ob 10., nato na pokopališče Vernih duš. Družina priporoča spominske darove za Slovenski dom za ostarele.

Bertha Rava

V 74. letu starosti je v soboto zvečer po večmesečni bolezni umrla v Euclid General bolnici Bertha Rava, roj. Mezelewski, 363 E. 149 St. Bila je vdova. Mož Walter ji je umrl leta 1955. Bila je mati Walterja F. Rava, stara mati Ronnie, Rosemary Curtis in Rite, 4-krat prastara mati, sestra Josepha, Minnie Kozikowska, Eve Barnes in pok. Harry-ja, rojena na Poljskem, od koder je prišla v Ameriko leta 1900. Do svoje upokojitve je bila zaposlena kot uradnica pri Roseblums veletrgovini. Pogreb bo jutri ob 9.15 iz Zeletovega pogrebnega zavoda na 152 St. v cerkev sv. Jeronima ob 10. nato na pokopališče Kalvarija.

Nemška javnost podpira ZDA na Srednjem vzhodu

BONN, Z. Nem. — Vlada kanclerja Willyja Brandta se trudi za dobre odnose z Rusi in tudi z Arabci v sedanjem sporu na Srednjem vzhodu. Povpraševanje javnega mnenja in njegovega razpoloženja kaže, da je to preje na ameriški kot na sovjetsko-arabski strani.

Povpraševanja dokazujejo, da večina Nemcev v Zvezni republiki podpira ameriško stališče in da je zato priljubljenost ZDA v zadnjih tednih močno porasla v nemški javnosti. Menda ni bila tolikšna že cela leta. To se vidi tudi v pisanju časopisja, ki je v svojih uredniških člankih precej kritično glede zunanje politike Willyja Brandta.

Krščanski demokrati, ki so še vedno najmočnejša politična stranka in skupina v Zvezni republiki Nemčiji, niso bili nikdar Brandtovi vzhodni politiki posebno naklonjeni. Sprejeli so in jo trpeli, ker so videli, da se jim trenutno ne kaže ji upirati, niso pa se z njo v svojih srih nikdar prav sprijaznili. Zvezna republika je usmerjena na Zahod, tam so tudi simpatije nje-

Kissinger spet doma

V državnem tajništvu pravijo, da se je dr. H. Kissinger po povratku s potovanja znova lotil reševanja spora na Srednjem vzhodu.

WASHINGTON, D.C. — V petek je državni tajnik končal 12-dnevno potovanje, tekoma katerega je obiskal vrsto držav na Srednjem vzhodu, Iran, Pakistan in se razgovarjal 4 dni na Kitajskem, 2 na Japonskem, pa se preko Južne Koreje, kjer je imel daljši razgovor s predsednikom republike Parkom, vrnil domov. Po povratku se je razgovarjal z vodniki v državnem in obrambnem tajništvu ter z vodniki obveščevalnih služb. Posvetoval se je tudi s sovjetskim poslanikom A. Dobrininom.

Glavna naloga vidi državni tajnik trenutno v nadaljevanju reševanja spora na Srednjem vzhodu. Prihodnji bistveni korak je začetek pogajanj med arabskimi državami in Izraelom v Ženevi v Švici, predviden za 9. december. V državnem tajništvu pripominjajo, da ni mogoče računati pri teh pogajanjih na nobeno večje popuščanje Izraela pred 31. decembrom, ko so v Izraelu parlamentarne volitve.

Koliko je Kissinger vplival na savdskega kralja Feisala v pogledu obnove dobav olja, bodo pokazali prihodnji tedni. V Pekingu je, kot trdijo, dobil vtis, da je nevarnost »lošne reče« ofenzive proti Južnemu Vietnamu prešla.

Dr. H. Kissinger je zadnjič na tiskovni konferenci, ko je bila kriza na Srednjem vzhodu na višku, obljubil, da bo razkril vse podrobnosti, ki so do nje privedle. Sedaj je nastal pomislek, da bi objava pisma L. I. Brežnjeva utegnila škodovati odnosom med ZDA in ZSSR. Zato je verjetno, da se bo dr. H. Kissinger odločil pismo ohraniti tajno vsaj začasno.

Elektrika že povsod

WASHINGTON, D.C. — Preko 98% farm v ZDA ima elektriko.

nega prebivalstva. To Rusov ni maralo in jih ne mara, pač pa se jih — boji.

VOJAŠTVO GOSPODARI PO VSEJ GRČIJI PO IZGREDIH

Mornariška pehota vzdržuje red v glavnem mestu Atenah, po vsej deželi je v veljavi vojaški zakon, ko upornost proti vladi ponekod še vedno butne na dan. Obsežne protivladne demonstracije v glavnem mestu, pri katerih so bili udeleženi v glavnem študentje, v manjši meri delavstvo, je strlo vojaštvo, ko jim policija ni bila kos.

ATENE, Gr. — Grško glavno mesto spominja na vojno, ko čuvajo križišča straže mornariške pehote in se v raznih delih mesta, kjer je še vedno nemir, vedno znova pojavljajo tanki. Vlada je v soboto oklicala izredno stanje in stavila vso deželo pod vojni zakon. Vse vojaštvo je bilo pozvano v pripravljenost. Vojaštvo je po zasedbi politične, kjer so bili študentje zabarikadirani več dni in od koder so pozivali k uporu proti režimu predsednika Papadopoulasa, moralo v soboto in včeraj ponovno nastopiti proti demonstrantom. Ti so se kljub prepovedi zbiranja zbrali v manjšem številu na raznih krajih, se razgubili, ko je prišla policija ali vojaštvo, pa se zopet zbrali v sosedstvu. Šele ob sedmih zvečer, ko je nastopila policijska ura, so se ceste spraznilo.

Previdnostni ukrepi

Zastopnik vlade je izjavil, da je bilo vojaštvo pozvano v pripravljenost 'zaradi previdnosti', četudi "položaj civilni upravi ni ušel rok". Predsednik republike je za demonstracije in nemire, ki so dobili že značaj pravega upora proti vladi, obdolžil "anarhistične skupine" in "politike preteklosti", ki da so hoteli preprečiti vladni program razširitve demokracije.

Skupno je bilo tekom spopadov med demonstranti in policijo ter vojaštvom 9 oseb mrtvih, med njimi eno 17 let staro dekle in 5 let star otrok. Število ranjenih je preseglo 200, zaprtih pa je verjetno tudi na stotine.

Vojaštvo s tanki med študente

ATENE, Gr. — Protivladne demonstracije v glavnem mestu so dosegle višek v petek, ko je prišlo v raznih delih mesta do ostrih spopadov med demonstranti in policijo. Demonstrira-

li so v glavnem študentje, ki so se jim pridružili v večjem številu delavci. Študenti so se utrdili v poslopju politehnične, od koder so preko radia pozivali k odstranitvi vlade.

V soboto zjutraj je poslala vlada nad v politehniko zabarikadirane študente policijo in vojaštvo s tanki. Tank je podrl železna vrata na vrt okoli stavbe, nakar sta se policija in vojaštvo vsula vanj in začela pretepati študente, ki so bežali na vse strani.

Demonstranti so zmerjali vojaštvo z "morilci" in študentski radio iz stavbe je kričal v svet: "Armada Grčije je pripravljena moriti grško mladino!"

Nastop policije in vojaštva proti demonstrantom ni bil le odločen in nagel, ampak tudi sorazmerno surov, kar naj bi kazalo na posebno nerazpoloženje vojaštva do študentov. Te so policaji in vojaški bralci in suvali, ko so bili že na tleh. Tekom spopadov naj bi bili štirje demonstranti mrtvi, večje število ranjenih in par sto prijetih.

Poučeni viri trdijo, da je poslal vojaštvo nad demonstrante predsednik republike Papadopoulos sam, ko je presodil položaj. Vlada predsednika Spyrosa Markezinisa se je zbrala na nujno sejo k razpravi o položaju. Med tem so krožili po Atenah letaki bivšega predsednika vlade P. Canellopoulasa z besedami: Mladina Grčije... je odprla cesto v demokracijo.

Študentje so pozivali k splošni stavki, ki naj bi prisilila režim k odstopu. Nekateri so kričali tudi proti NATO in zahtevali, naj Amerikanci gredo iz Grčije.

Sedanji predsednik republike George Papadopoulos je vodil vojaški prevrat aprila 1967 in letos v juniju odpravil monarhijo. Sam se je dal izvoliti za predsednika republike in pretekli mesec imenoval Spyrosa Markezinisa za prvega predsednika čisto civilne vlade.

V Ohio začasno dovoljena raba vseh virov energije

COLUMBUS, O. — Dr. Ira Whitman, direktor državne agencije za varovanje okolja v Ohio, je sporočil industriji, da lahko v času sedanje krize za gorivo uporabi vsako, ki ga ima na razpolago, neoziraje se na predpise o čiščenju okolja. Pri tem je poudaril, da raven varovanja okolja ne bo znizana, odloženo je samo njeno izvajanje, dokler sedanja stiska ne premine.

V svojem obvestilu industriji izraža čuvár čistote okolja v Ohio upanje, da bodo podjetja uporabljala gorivo, ki manj onesnažuje okolje, če je to na razpolago, in uporablja slabše resamo v skrajni sili.

Nova navodila računajo na dobro voljo in odgovornost industrije, ko je uspešen nadzor skoraj nemogoč.

— Največ puranov priredijo v ZDA v državi Kaliforniji.

Iz Clevelanda in okolice

Cleveland med kraji slavljenja 200-letnice — Odbor za proslavo 200-letnice ZDA v Washingtonu, D.C., je sporočil, da je mesto Cleveland bilo določeno za "skupnost dvestoletnega slavlja". V zvezi s tem utegne dobiti iz sredstev zvezne vlade v prihodnjih letih 13 do 15 milijonov dolarjev, je dejal M. S. Pap, direktor mestnega oddelka za delovno silo in mestni razvoj.

Promet CTS ne bo omejen — Vodstvo CTS je zadnji teden objavilo, da ne bo omejilo svojega prometa v zvezi z težavi z oskrbo goriva. Vse kaže, da bo gorivo vsaj za prihodnja dva meseca v dovoljni meri na razpolago. Do tedaj se položaj lahko v marsičem spremeni.

Dobitke so prejeli — Na farnem bazarju pri Sv. Vidu so dobili včeraj: \$1.000 družina Osredkar s Saranac Rd., \$700 Charles Grebenc z Bliss Avenue, \$500 Bernie Nemec z Addison Rd., \$300 Angela Perusak z Bonna Avenue, \$200 Stella Strauss z Edna Avenue, \$100 Jos. Znidarsic z Bonna Avenue, \$100 Jean Kuhar z Bonna Avenue, \$50 John Hovecar z E. 49 St., \$50 Ursula Unetic z E. 76 St., barvasti televizor Chuck Callender s Shaw Avenue, punčko Chris Glavan z E. 60 Street.

Dodatek k osmrtnici — Pokojna Mary Ryavec je bila tudi članica Kluba slovenskih upokoencev v Euclidu, kot nam je bilo naknadno sporočeno.

Grdinovi koledarji — Priobjubljeni Grdinovi koledarji za leto 1974 so že na razpolago. Dobite jih brezplačno v obeh Grdinovih pogrebnišnih zavodih, ali pa v trgovini s pohištvom na Waterloo Road. Grdinovi vam hočejo s tem izkazati še eno posebno pozornost. Se zite po novih koledarjih! Po enega na vsako družino.

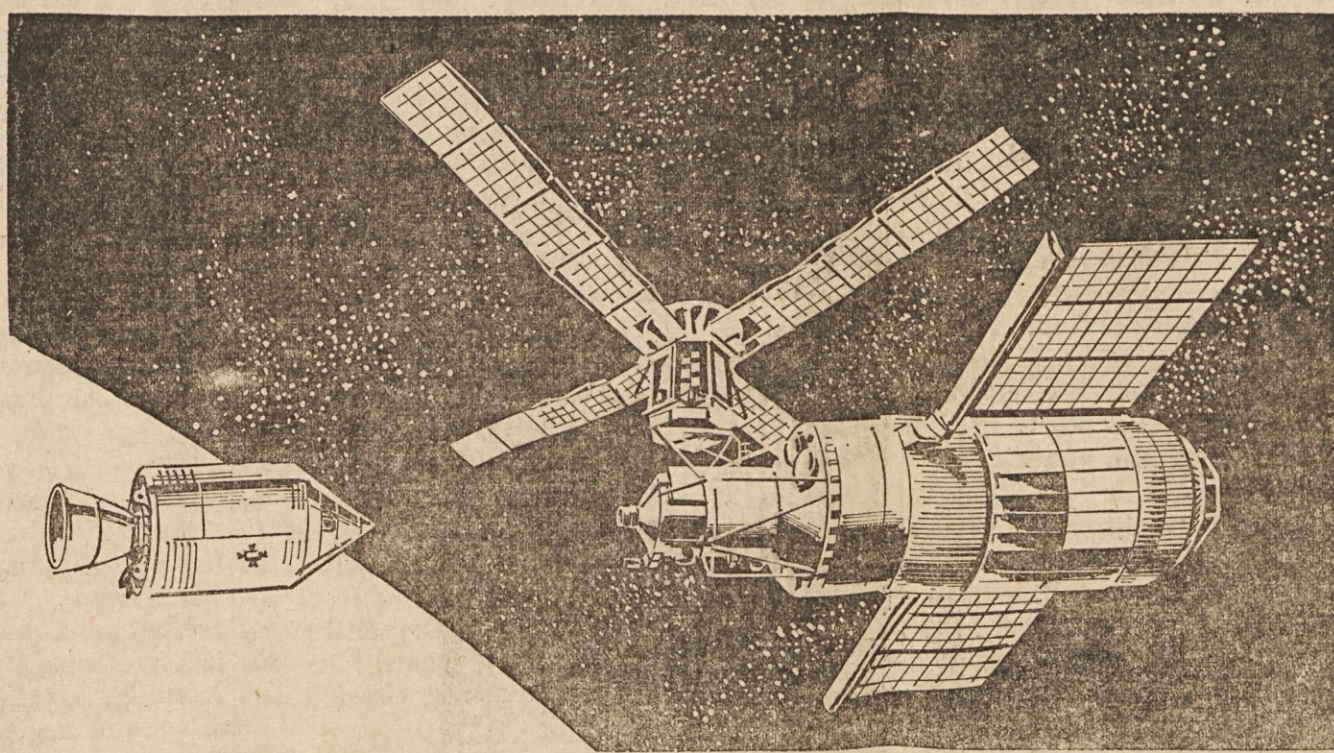
Nabirka obleke — Vsakoletna nabirka obleke po farah bo ta teden, od 19. do 24. novembra. Pri Sv. Vidu se uporabna oblačila, posteljina in novi čevlji lahko oddajo v cerkveni dvorani vsako popoldne od enih do petih, razen na Zahvalni dan.

Zunanja plačilna bilanca ZDA se močno popravila

WASHINGTON, D.C. — Zunanja plačilna bilanca ZDA se je v tretjem četrtletju močno popravila, pokazala je precejšen prebitek. Po uradnih računih in izplačilih Federal Reserve Boarda je znašal prebitek 2.1 milijona dolarjev, napram 400 milijonom v drugem tromesečju in 10 milijonom primanjkljaja v prvem. Leta 1972 je znašal primanjkljaj 10 milijonov, leta 1971 po celo 30 milijonov.

Te ogromne vsote primanjkljaja v zunanji plačilni bilanci so privedle do zmanjšanja vrednosti dolarja napram tujim valutam in končno k hudemu padcu njegove kupne moči tudi doma.

Ponovno znižanje vrednosti dolarja napram tujim valutam v letošnjem februarju je pomagalo ZDA do prebitka v zunanji trgovinski bilanci. Dolar se je začel krepiti na tujih denarnih tržiščih, ko so se začele cene ustaljevati tudi doma in se s tem ustalila in okrepila tudi kupna moč dolarja.



CAPE CANAVERAL, Fla. — Polet tretje skupine astronautov v vesolje zadnjo soboto ob 9.01 dopoldne je potekal točno po načrtu brez vsakih motenj. Raketa B-1 se je dvignila ob določenem času s svojega oporišča in astronauti podpolk. Gerald P. Carr od Marinskega zbora, podpolk. William R. Pogue od Letalskih

sil ter dr. Edward G. Gibson, znanstvenik-astronavt, so bili v Apollu na poti proti vesoljski postaji, njihovem domu in delavnici za naslednjih 84 dni. Po osmih urah in petih preokretnih svojega vozila Apollo so astronauti dosegli vesoljsko postajo — Skylab in se z njo povezali — Glej sliko! Povezava je uspela

še pri tretjem poskusu in je bila ob 5.02 v petek, 16. novembra, popolnoma dosežena.

V soboto so se astronauti preselili v vesoljsko postajo in se lotili svojih poslov. Nadaljevali so v vesolje in fotografirala kotmet, kakršnega zemljani ne vidimo.

nalogo opazovati komet Kohoutek, ki se bo koncem prihodnjega meseca okrenil okoli Sonca v razdalji 13.2 milijona milj in bo viden po vsej Zemlji. Na Božič in štiri dni kasneje bosta astronauta Carr in Pogue stopili v vesolje in fotografirala kotmet, kakršnega zemljani ne vidimo.

— Največ puranov priredijo v ZDA v državi Kaliforniji.

AMERIŠKA DOMOVINA
AMERICAN HOME

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44108

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

NAROCNINA:

Za združene države:
\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece
Za Kanado in dežele izven Združenih držav:
\$20.00 na leto; \$10.00 za pol leta; \$6.00 za 3 mesece
Petkova izdaja \$6.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:
\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$20.00 per year; \$10.00 for 6 months; \$6.00 for 3 months
Friday edition \$6.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

83

No. 223 Monday, Nov. 19, 1973

Mogočna manifestacija koroških Slovencev

Uporni duh slovenskih kmečkih puntarjev ter borbeni duh kralja Matjaža, ki spi pod goro Peco, sta zadnje čase prešla v koroške Slovence, ki nočejo več biti državljani druge vrste in so trdno odločeni priboriti si pravice, ki jim pripadajo po božjih in človeških postavah.

K borbenosti jih silijo vedno nove krivice in zapostavljanja, ki jih doživljajo. Ena zadnjih krivic je bila prepoved informativne razstave o sodobnih problemih koroških Slovencev, ki jo je pripravil Klub slovenskih študentov in ki naj bi bila v celovski mestni hiši od 8. do 11. oktobra letos.

Razstava naj bi s pomočjo slik, grafikonov in raznih izjav na čim bolj zgovoren način prikazala trenutni položaj koroških Slovencev in njihov razvojne stopnje na narodnostnem, pravnem, šolskem in gospodarskem področju v okviru dvojezičnega ozemlja.

Solidarnostni komite, ki združuje že nad 25 slovenskih in nemških organizacij, je najel in tudi že plačal prostore v Mestni hiši v Celovcu. Pogodbo je tudi podpisal celovški župan Leopold Guggenberg, ki je obenem deželni poslanec Avstrijske ljudske stranke, katera naj bi bila kršćansko usmerjena.

Pa je mož pod pritiskom nemških nastrpnicev v zadnjem hipu dovoljenje preklical. Najprej je dejal, da ni vedel, da je bil čas, ko naj bi bila razstava, že zaseden, nato pa je le priznal pred zastopniki solidarnostnega komiteja, da ni kazalo v dneh okrog 10. oktobra (obletnica koroškega plebiscita, op. ur.) prirediti slovenske razstave zaradi vladajočega vzdušja med celovskim občinstvom.

Na to ponovno zapostavljanje s strani avstrijske oblasti so koroški Slovenci odgovorili z dvema množičnima manifestacijama. Prva je bila v Globasnici pod Peco 14. oktobra, druga pa 25. oktobra v Celovcu.

Spominke svečanosti kmečkih puntov pred 400 in 500 leti se je kljub slabemu vremenu in ob nepričakovani zaporu bencina udeležilo 1.200 oseb. Slavnostna govornika sta bila prvi podpredsednik Narodnega sveta koroških Slovencev dr. Reginald Vospersnik in predsednik Zveze slovenskih organizacij dr. Franci Zwitter.

Oba govornika sta poudarila, da sta tako zvezna vlada na Dunaju kakor deželna vlada v Celovcu po dogodkih lanske jeseni, ko so bili odstranjeni vsi dvojezični napisi, popolnoma kapitulirali pred nemškim nasiljem ulice. Lani so padle dvojezične table, letos pa že padajo bombe. Slovenec ni varen ne na cesti ne v gostilni. Celo v vojašnicah prihaja do zapostavljanja slovenskih fantov. Sedaj so se oblasti spomnile še na štetje slovenske manjšine, ker vedo, da se premnog Slovenec iz strahu ne bo upal povedati, da je Slovenec.

Koroški Slovenci vso to krivično postopanje odklanjajo, saj so polnopravni avstrijski državljani, ki s svojimi davki in delom prispevajo k razvoju države. Prav zaradi tega odklanjajo preštevanje, saj niso nobena živina na posestvu ter zahtevajo od države najprej osebno varnost pred divjanjem nemških nasilnežev, nato pa tudi zaščito slovenske narodnostne skupnosti na ozemlju, kjer živi. To pravico jim daje avstrijska državna pogodba.

Še bolj mogočna je bila manifestacija koroških Slovencev v četrtek, 25. oktobra, v Celovcu, na kateri je bilo prisotnih nad 3.000 oseb, med njimi tudi mnogi demokratični Korošci nemškega jezika.

Tako številna udeležba, ki jo je bilo zaradi vladajočega terorja nemških šovinistov težko pričakovati, je marsikoga presenetila. Manifestanti so se zbrali na Starem trgu, kjer sta jim v imenu solidarnostnega komiteja spregovorila v slovenščini dr. Matevž Grilc, v nemščini pa Gerhard Friedrich.

V mogočnem sprevodu je bilo videti transparente, ki so zahtevali izpolnitev 7. člena državne pogodbe, pozivali k solidarnosti s koroškimi Slovenci ter prijateljstvu med obema narodoma in odklanjali ugotavljanje manjšine.

Sprevod je potekel brez večjih motenj, čeprav so nekateri nemški fanatiki skušali motiti njegov potek z običajnimi psovskami. Koroški "Heimatdienst" (Služba domovini) pa je že pred sprevodom izdal hujskaške letake, na katerih je bilo rečeno, da "bodo v Celovcu korakali partizani, ki so že leta 1948 hoteli odcepiti Južno Koroško od Avstrije in ki zahtevajo slovenizacijo Avstrije."

Seveda s tem Heimatdienst ni nič novega povedal, saj to ponavljajo že leta in leta. Bolj važno je, da bi se — kot je dejal govornik Friedrich — že enkrat zganile demokratične sile Koroške ter zahtevale od zvezne vlade, da da koroškim Slovencem pravice, ki bi morale biti v demokratični državi samo po sebi umevne, v Avstriji pa so povrh še zapisane v državni pogodbi.

BESEDA IZ NARODA

Glas iz Kalifornije

FONTANA, Kalif. — Drugi teden sva že v Kaliforniji. Vožnja z letalom je bila odlična. Od Clevelanda do Los Angelesa je trajala samo 4 ure in pol; od Los Angelesa do Ontaria pa z malim letalom pol ure. V Ontariu naju je pa že čakal avto. Tuka je zelo lepo; vse v cvetju in vsak dan je lepo sončno; skoro preveč. Zjutraj, ko vstaneva (ob 7-ih), je toplo od 50 do 60 stopinj; skozi dan pa do 80 stopinj in več. Tukaj nama manjkajo samo še gozdovi, kot smo jih imeli doma v St. Juriju pod Kumom. Manjka nama samo sveži zrak izpod Kuma. Zelo ga pogrešava.

Na sprehode hodiva vsak dan. Veliko sva že obiskala najinih starih znancev in prijateljev. Prihodnje nedeljo, 18. tm., bo v Slovenski dvorani KSKJ skupno slovensko kosilo, na katero radi pridejo rojaki brez razločka na prepričanje. Privabi jih največ dobro pripravljen slovenski obed. V decembru pa bo podobno kosilo v Slovenski dvorani SNPJ, kamor bodo spet prišli rojaki neglede na strankarsko opredeljenost.

Maše so tukaj med tednom ob 6.30 in 8.; ob nedeljah pa vsako uro od 7. do 12. ure in zvečer ob 5.30; ob sobotah tudi ob 7. zvečer.

Vsem svojim prijateljem, znancem in sosedom pošiljava lepe pozdrave iz lepe, tople Kalifornije. Naj nama oprostite, ker se nisva mogla od vsakega posebej posloviti. Čas naju je prehitel pred odhodom.

Viki in Lojze Vrtačnik

Nekaj opazk ...

EUCLID, O. — V Ameriški Domovini 7. nov t.l. je iz Santiaga v Čilu dopis: *Rojak iz Čila piše*. Upam, da kdor je omenjeni dopis bral, bo tudi tega. Zanimiva je vsebina. Pisec od tam nam poroča, kaj je vzrok puča, zakaj so Allendeja odstranili. Naj pripomnim k temu, da kdor je zasledoval, odkar je prišla republika Čile v roke uprave komunističnega Allendeja, ve, da se je, kot se v vsaki državi, ki pride pod njihovo oblast, enako ponovilo. Za zglede so nam: Jugoslavija, Češkoslovaška, Poljska, Madžarska, Kuba itd.

Infliacija (v republik Čile se je, odkar je prišla 'oblast v ta-prave roke', v tem kratkem času za 300% pomnožila), pomanjkanje najbolj osnovnih potrebščin. Množični beg intelektualcev v druge države itd. Imam daljnega sorodnika v tej državi, ki mi njegov stric v enem izmed pisem omenja: "Necak iz Čila mi omenja, da, odkar je dežela prišla pod komunistično oblast, vsega zmanjkuje, da država preživlja težke čase." — Tudi pred pučem so nam tu časopisi in televizija kazali neznosno stanje, nemire in štrajke. V dopisu pisec omenja, kako komunisti so pripravljali umor — na listi 17.000 imen, ki so jih nameravali likvidirati. Meni je v spomin prišel seznam, ki ga je takrat za "časa osvobođenja" v Sloveniji podtalno dobil rajni p. B. Ambrožič O.F.M. in objavil imena, ki so jih slovenski komunisti imeli na listi za likvidirati. Takrat je bil vrišč: "Hitlerjeva propaganda!" Na žalost so redki od imenovanih ostali pri življenju. Tako doživljamo, da taktika komunistov je povsod enaka.

V tej deželi, se mi zdi, nameroma nočejo pokazati — kot to želi dopisnik iz Čila — resnice! Nekako pred mesecem dni, ko večerne novice gledam na TV, sem tudi videl žalostni prizor, ko je zastopnik TV obiskal starše, katerih sin, 23-letni Frank

Teruggi, iz Des Plaines pri Chicagu je bil v času prevrata Allendeja umorjen.

Sočustvoval sem z nesrečnimi starši. Brez dvoma jih je izguba sina hudo zadel. Slučajno mi je prišla pred oči "Prosveta" od 8. okt. t.l., ki mi marsikaj o vzroku smrti pove. Da bomo od vseh strani gledali: Odkod to? Verujem, da bodo čitatelji lista prebrali to zanimivo poročilo, ki je med dnevnimi novicami v "Prosveti" (prva kolona) natisnjeno:

SMRT MLADEGA AMERICANA V SANTIAGU (Starši umorjenega Franka Teruggija so dolgoletni člani SNPJ.)

Chicago. — Republikanski kongresnik Samuel Young je zahteval od državnega oddelka vlade, naj preišče smrt 23-letnega Teruggija iz Des Plaines pri Chicagu.

Teruggi je bil umorjen za časa vojaškega puča v Čilu, ko so vojaški voditelji uničili socialistično vlado, umorili predsednika dr. Salvadorja Allendeja in začeli z množičnimi pokoli in aretacijami socialistov, komunistov in drugih levicarjev.

Truplo umorjenega Američana je ležalo devet dni v mrtvašnici v Santiagu, predno je ameriški konzulat truplo identificiral. Teruggijev tovariš David Hathaway je povedal v Seattlu, da sta bila on in Frank aretirana dva dni po vojaškem puču in skupaj s tisočeriimi drugimi vržena v zasilno koncentracijsko taborišče v stadionu v Santiagu. Dne 21. septembra je neki vojak po imenu poklical Teruggija in mu ukazal, naj gre z njim.

"To je bilo zadnjič, da sem videl Franka živega," je rekel Hathaway, ki je bil pozneje s šestimi drugimi Američani izpuščen iz taborišča in se vrnil domov.

Oče umorjenega mladeniča Frank Teruggi je trpko obsodil državni oddelek vlade, ker ni poskrbel za varnost Američanov v Čilu. On je prepričan, da je vojaška junta njegovega sina umorila.

Tudi poročevalka čikaškega časopisa "Daily News" Ellen Warren meni, da je bil mladi Teruggi umorjen zaradi svojih naprednih idej, ker je prevajal iz angleščine v španščino marksistične in druge levičarske knjige, kar je bilo za časa Allendejeve vlade dovoljeno. (Meni se zdi, da bi bolje odgovarjalo, če bi se glasilo: Naročeno kot "dovoljeno".) Warrenova omenja izjavo nekega čikaškega policaja, ki je zaplenil v Teruggijevem stanovanju v Santiagu marksistične knjige o gospodarskih zadevah. (Omenim spet zmešnjavo: Kako je čikaški policaj mogel v Santiagu to zapleniti?) "Aha, to pa je zanimivo. Te knjige so bolj nevarne od bomb, ker vam zastrupljajo miselnost."

Mlajši Teruggi je šel v Čile študirat ekonomijo, prej pa je bil študent na California Institute of Technology. (Meni se zdi, da bi to vedno lahko bolje v Ameriki dopolnil kot pa v Čilu.) Bil je mlad idealist, ki je skušal pomagati delavcem in oboječnim ljudem v Čilu, kjer so ustvarjali novo socialistično družbo. Njegovi starši so dobri člani SNPJ (društva Pionir št. 559). Dekliško ime matere je Bombač. Družina starih staršev je vedno bila naprednih nazorov, idealistična in nesebična. Tragična smrt mladega Franka je huda udarec za vse.

Tako dobesedno je natisnjeno. Človek pri tej tragični smrti ima pomisleke ... Vprašanje nastane: Kaj je neizkušen fant iskal v Čilu? Nedvomno se je, odkar je bil na oblasti Allendejev režim, življenjski standard

tako znižal, da je državo pripeljal v bankrot. Od iluzij in obljub se živeti ne da. To se ponavlja v vsaki državi, vključno Jugoslaviji. (Daljši članek v The Cleveland Press nedavno pravi, da se je samo letos inflacija dvignila za 17%), kjer pride "oblast v ta prave roke". Mlad fant je prevajal iz angleščine v španščino knjige, kar je bilo za časa Allendejeve vlade "dovoljeno". Čudno se to sliši. Zgleda, kot bi Allende bil protikomunist — ki dovoli! Bolj resnici bi odgovarjalo, da jih je najel, da so prevajali komunistično literaturo. Meni se zdi, da je bilo to usodno za smrt Franka Teruggija. Obžalujem mlado življenje.

Sem proti nasilju, naj se vrši z desne ali leve, smatram, da z nasiljem se svet ne bo zboljšal ne pomiril. V spomin mi prihaja iz l. 1938 španska revolucija. Saj so z vsemi silami "naši napredni" se zavzemali, da bi zmagal Stalin in lojalisti. Tudi par tednov pred porazom so bili nabrali za ambulanco, ki jo je potem Franco po zlomu imel. Nekaj Slovencev so tudi iz Amerike v Španijo poslali, da so šli za Stalina po kostanj v žerjavico. Tako mi je znan primer, da je neki fant, ki se je vrnil, rekel: "Če bi Franco v Španiji ne zmagal, meni bi ne bilo treba več delati." Kajti obljubili so mu veliko nagrado, vprašanje nastane, če bi jo tudi izvršili? Vidim v "Prosveti" je strašno ogorčenje na vojaško junto v Čilu, ki je puč izvedla. Z njo tudi jaz obsojam žrtve, ki so jih pobili. Vendar kako to, da pri ocenjevanju žrtv ne vzamemo za vse enako — najsibbo z leve ali desne — obsodbo? Na primer do danes nislo obsodilo tega, kar so slovenski komunisti počeli s svojimi idejnimi nasprotniki. Kar je čilska junta storila z Allendejevimi, ni niti senca proti onemu. So samo komunisti ljudje? Ali smatrajo, da je uboj samo takrat zločin, ko ga nad komunisti izvrše? Zelo sem uverjen, da je tragična smrt Franka Teruggija žrtev tiste "naprednosti", ki jo našemu zaslepljenemu narodu posredujejo! Kdo ga je v Čile poslal? Saj imamo v Ameriki dovolj kolegijs za to stroko, ni treba v tuje države se hoditi učit, da ga je tam dosegla smrt.

Ko se je masovno pobijalo v Sloveniji protikomuniste, se je takrat od "naprednih" čula ta beseda: Že vejo, zakaj so jih pobili. Če je dovoljen umor komunistom, morda bi tudi danes — ker ne odobravam umora — enako od protikomunistov v Čilu ponovili: Že vejo, zakaj so ga ubili.

M. T.

Noče biti več Jud

Predsednik avstrijske vlade dr. Bruno Kreisky, po rodu Jud, je nedavno dal izjavo, da se ne čuti več Juda, temveč Avstrijca. Kaj takega se dogaja pač samo v Avstriji, kjer Slovenec ne sme biti Slovenec, Hrvat ne Hrvat, Jud ne Jud, temveč edine Avstrijec, z drugo besedo Nemec.

Vsakdo bi se nasmehil, če bi Kitajec s svojimi mežikajočimi očmi v Avstriji dejal, da se ne čuti Kitajca, temveč Nemca. In vendar Avstrijci od vsakogar, ki ni Nemec, zahtevajo, da postane Nemec, ker drugače ne more biti dober Avstrijec. To naj bi veljalo posebej še za koroške Slovence. Odpadništvo od naroda je v Avstriji krepost, zvestoba materini besedi izdajstvo.

Kanceler Kreisky je kot Jud odkril, da v Avstriji ne smeš biti drugega kot Nemec. In če si Nemec, moraš biti protijudovsko in protislovansko usmerjen. Kreisky je v tem oziru Avstrijcem že dal mnogo zadoščenja.

Komaj je njegova socialistična stranka zmagala leta 1970 na državnozbornih volitvah, je sprejel v svojo vlado štiri zagri-

VESTI IZ SLOVENIJE

Suša na Koprskem

Dolgotrajna suša na Koprskem je močno prizadela obrobne vasi, ki še nimajo napeljanih vodovodov in se oskrbujejo s strešno vodo.

Gasilci in razna podjetja so jim vodo dovažali s cisternami, kar je zadovoljilo le najnujnejšo osebno porabo.

Skrb za otroke v Kopru

Novi otroški vrtec, odprt sredi septembra, sprejme 230 otrok. Nerešeno pa je še vedno vprašanje otroških jasi in igrišča za otroke.

Nova cesta na Kozjanskem

Okoli 3200 metrov dolgo cesto od Loke do Cirkuz so izročili prometu. Prihodnje leto jo bodo dokončali in podaljšali do Lednišča.

Kuzma dobiva elektriko iz Avstrije

Naselje blizu Murske Sobote ima novo transformatorsko centralo, ki dobiva električni tok iz sosednje Avstrije. Tega so vesele predvsem gospodinjice in kmetje, saj so tako zadostno preskrbljeni z elektriko.

Razstava vin

Na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani je bil uspešen sejem vzorcev vin. Komisija strokovnjakov iz 12 držav je ocenila 637 vzorcev vin iz 17 držav in štirih kontinentov.

Med najvišjimi ocenami sta "Merlot" in "Club Slovin".

Rimske izkopanine

Severna vrata nekdanje rimske Emone so odprta za javnost. Izkopali so jih v letih 1963-64, ko so jih odkrili ob urejevanju Titove ceste nasproti uršulinske cerkve. Vrata so prikazana v obliki lapidarija, v katerem bodo manjše občasne razstave.

"Kulturna poraba vina"

V septembru je zvezna sekcija novinarjev organizirala javno tribuno o vinu in alkoholizmu. Vino je pomemben prehranbeni artikel, a za njim tiči vaba prekomernega uživanja.

Ustanovili so zvezo prijateljev vina Slovenije, ki se bo s propagando za kulturno porabo vina vključila v boj proti alkoholizmu.

zene naciste. Ostro je nastopil proti svojemu rojaku Simonu Wiesenthlu na Dunaju, ker še vedno raziskuje nacistične zločine in išče nacistične zločince.

Ko so arabski teroristi postavili zahtevo, da je treba zapustiti judovsko zbirno taborišče v Schoenau pri Dunaju, je takoj pristal na njih zahtevo, kajti ne gre, da bi bila Avstrija vpletena v arabsko-izraelski spor.

Tudi ko je šlo za odstranjevanje dvojezičnih tabel na Koroškem, je Kreisky pokazal čudovito razumevanje za nasilneže; policiji je ukazal, naj jih pusti pri miru, kajti ne gre, da bi zaradi tega prišlo do prelivanja krvi.

Sedaj razmišlja, da bi odredil štetje slovenske manjšine na Koroškem kot zahtevano nemški nastrpnice. Slovence hoče prešteti kot živino, seveda z gorjaco v ozadju: "Kdor hoče biti Avstrijec, naj bo Nemec, ker drugače ni zanj mesta v Avstriji."

Kreisky noče biti več Jud, čeprav bo ostal do smrti. Toda kako naj koroški Slovenci od njega pričakujejo razumevanja in pravice, če se je lastnim rojam odrekel? Nič ni bolj žalostnega kot narodno odpadništvo. "Srečna" Avstrija, ki ji kroji sodo tak odpadnik!

K. G.

Slikarji v Piranu

Tradicionalni slikarski "Ex tempore", ki ga že osmo leto organizira Mestna galerija v Piranu, je letos privabil rekordno število udeležencev; 115 slikarjev iz Slovenije, Istre in Italije je po piranskih ulicah in trgih svojim stvaritvam skušalo vdihniti čar starega mesta, polnega znamenitosti.

Naslednji dan so dela razstavili, jih ocenili in podelili nagrade. Prvo je dobil ljubljanski Cihlar.

Pot v Haloze

Nova magistrala Macej-Ptuj je odprla pot v prelepi svet Haloze. V Podlehniku so staro šolsko poslopje preuredili v sodobno gostinsko središče.

Od tu so razna izhodišča po tako imenovanih "vinskih cestah" do lepote narave in akumulacijskega jezera, ki daje možnost za vse vrste športov, od čolnarjenja do ribolova.

Najboljši ansambel

Na petem festivalu narodnozabavne glasbe je bil izbran za najboljšega ansambel Jožeta Kržeta iz Maribora, ki je dobil prvo nagrado občinstva, poleg tega pa še bronasti kip Orfeja z liro.

Drugo mesto je pripadlo ansamblu Krivdo z Jesenic, tretje pa ansamblu Jožeta Kranjca iz Ormoža.

Kaj z Gradom v Ljubljani

Ze cela desetletja razpravljajo v Ljubljani, kaj naj store z Gradom, ki se dviga nad mestom in govori o starih časih. Na razpolago so različni načrti za njegovo obnovo in preureditev, le denarja ni. Vedno znova obljublajo, da bo denar in da bodo skoro začeli z deli.

Koncem zadnjega meseca so zopet ugotovili, da je stanje Gradu nevzdržno, toda skupna seja svetov občinske skupščine Ljubljana-Center, je prišla le do zaključka, da "je treba opustiti megalomanske načrte, vsaj dokler se najosnovnejša dela ne moremo opraviti". Treba se je odločiti, kaj rešiti, kaj pa prepustiti usodi... Sklenili so predlagati, naj bi ljubljanske občine namenile letno 10 milijonov dinarjev za reševanje gradu in izdelati program, postopne sanacije...

Obvozna cesta v Kranjski gori

V Kranjski gori so 3. novembra letos odprli novo obvožno cesto, dolgo 3 km in 7 m široko. Po njej bo lahko v 24 urah peljalo blizu 6.000 avtomobilov, skoraj dvakrat toliko kot po stari skozi naselje. V prihodnjih dveh letih bodo zgradili obvožno cesto tudi v Podkorenu in izboljšali cesto v Ratečah. Pripravljajo se tudi na graditev karavanskega predora, ki naj bo olajšal in poenostavil avtomobilsko zvezo med Gorenjsko in Koroško.

Manj potnikov

ZTP Postojna na goriški železniški progi je imela lani 5 milijonov dinarjev izgube. Letos računajo na nekaj boljše uspeh, ker so parne lokomotive zamenjali z dieseli in motornimi. Namesto starih 18 parnih imajo sedaj 5 dieslovih in 6 motornih za potniške vlake. Nove lokomotive so se dobro obnesle, čeprav je progta težavna. Leta 1961 je vlak prepeljal med Jesenicami in Sežano še 2 milijona potnikov, lani je bilo teh le še 860.000. Padel je tudi tovorni promet, vendar računajo, da bo ta porastel, ko bo začela obratovati nova cementarna v Anhofem in bo želeniški promet pri Gorici odprt tudi za tretje države.

Josip Jurčič:

CVET IN SAD

Izviran roman

"Naše življenje, in posebno moje, na lasu visi. — Ker se ločiva in ker ne bi rad, da bi me vi za hudobnejšega imeli, kakor sem res, povem vam, da se včasih sam sebi zdim nevhvaležen proti človeštvu. In če me vi vprašate, ali nisem terjati in ne terjam še zdaj preveč od sveta, ponavljate le vprašanje, ki sem je že sam pri sebi stavil. Kadar vihar pomenja, vidim v daljavi za seboj svetlo luč, ki me je nekdanj veselela, in prva polovica spomina na njo je lepa, tako da bi morda moral sam sebi pravičnejši biti in misliti: kaj pa hočeš še več, koliko jih je, ki tega niso užili, kar ti! To je bila ljubezen. Če je kdo srečen bil, bil sem jaz, nekaj časa. Neprijetno je, to se ve, da ta moj spomin v svojem poslednjem delu obsega reči, ki so začetku popolnem nejednake, ali, da vam naravnost povem: jaz sem se iz svojih sladkih sanj vse drugače zbudil, kakor se boste na primer vi."

"Tedad se nesrečno ljubili?" vpraša Leon.

Profesor se glasno zasmije. "Vaše vprašanje," reče Leonu, "me opominja, da bi vi utegnili na meni kaj romantike iskati. Žal mi je, da vam moram morda v svojo škodo to misel podreti, zakaj ker ljubim resnico, brani mi vest, da bi v vaših očeh nosil svet odsev nesrečnega zaljubljenca okrog glave. Jaz ne skodim v vodo, če me vse ženske na svetu prevare, in prej bi roko podal Angležu, ki se strelja, ker nema iz dolgega časa kaj početi, nego tistemu, ki si zaradi malo-vredne nezveste ljubice zavda, dasiravno sta oba neumna. Tudi imam že za seboj tisti poetični stanj v temi tavajočega hrepenenja, ki ne najde, česar išče. Jaz ne iščem; domišljam si, da imam precej ravan pot pred seboj, vem, kaj me utegne srečati, kaj me ne more. Kadar pa o ženskah govoriva, vlečem jaz s Preširnovim godcem in jim le eno hvalo dam:

Da one same nam ur'jo roke,
Da one same nam glavo vedre.

Pred kacicami osmimi leti sem mislil, da ima katera značaj. Zdaj vem, da ga ne more imeti, če je ženska, in ga tudi ne terjam."

"Pred osmimi leti?" vpraša Leon, ki bi bil rad kaj več izvedel.

"Ne vem natanko, zdi se mi, da bo toliko. Sram me je povedati vam, da sem bil celo zbolel, ko sem slišal, da dekle ni vredna ljubezni."

"Ali še živi?"

"Ne vem."

"To ni dobro," pravi Leon čez nekaj časa, "vi se morate zaljubiti in oženiti, da boste vse drugače sodili. Brez veselja ni življenja in — —"

"Brez mladostne pijanosti ni veselja," pravi profesor.

"Tedad se upijanje."

"Preveč sem trezen, prijatelj! Kadar ste se od zdravega spanja zbudili, silite se zastoj zopet zaspati in sladke sanje morajo baš same priti: priklicati, narediti si jih ne morete. Ko bi se po vašem svetu ženil, storil bi kakor kak filister, ki gre več ur daleč nevesto snubit, ki je še videl ni nikdar. Tega bi pa vi gotovo ne hvalili in ker nečem, da bi me zraven družih še vi grajali, menda je najlepše, da se ne ženim."

"Vi sami sebe ne poznate. Jaz upam doživeti, da vas bom videl — —"

"Smešnega?"

"Ne, takega po mislih, kakor ste nekdanj bili, in to ni smešno, prosim vas, gospod profesor!" pravi Leon.

"Pri meni bi bilo. Star sem, star, ne pozabite."

"Da, stari ste — morda eno

čez trideset."

"Matuzalem jih je pri svojih sto morda menj imel. — Pa vi boste imeli predaleč domov. Dalje me nikar ne spremljajte."

"Tedad šele čez eno leto se vidiva zopet?" vpraša Leon.

"Da, če bomo živi in zdravi. Jaz sem sicer že več let bolehen, pa te praznike sem se precej okrepčal, tako da zlepo menda še ne pojdem s tega lepega sveta, kjer mi rožice cveto kakor veste. — Pišite mi kaj! Postavim, če se boste oženili, naznanite mi, da vam bom po svoji slabi navadi malo nagajal. Kako je ime vaši nevesti?"

"Neveste se nemam. Katero bi pa želel, da bi bila, imenuje se Pavlina," odgovori Leon.

"Pavlina? Res?" — čudi se profesor. — "No, na imenu ni nič ležee. Zdravi ostanite!"

Leon ga domisli, naj mu da svojo adresno. Da mu karto in poslovita se, profesor proti vno-gradom — Leon nazaj proti do-mu.

Medpotem pogleda Leon karto. Franc Vesel, c. k. gimn. profesor. "Nomen est omen — kakšna laž!" pravi Leon sam pri sebi in pre-mišljeva moral je reči napo-sled, da tega moža vendar popo-lnem ne umeje. Morda se bo to, kar povem bralcu, otročje zdelo, ali jaz kot vesten poročevalec ne smem ničesar zamolčati: Leon je že zdaj premišljal in skladal, kako bo temu prijatelju, Francu Veselu, pisal dolgo, dol-go pismo, kadar in če se nekaj — pripeti. Pavlina! Ali je v vsem rimskem koledarju katero ime, ki bi bilo lepše in prijet-nejše za uho? misli si. In ven-dar profesorju to ime ni bilo všeč. Čuden mož je to, zares!

OSEMNAJSTO POGAVLJE.

Znano ime.

"Oh moj Bog, pogled Pavlina, kaj se je naredilo! Da moja gla-va vse pozabi!" Tako je vsklik-nila Matilda, na vrtu čez gre-dico pripognivši se.

"Kaj se ti je primerilo?" vpraša Pavlina in pride bliže.

"Moj ljubi rožmarinček se suši!" toži v otročježalostnem glasu mlajša sestra. "Mrzla slana ga je zadušila predinoč-njim menda. Glej, kako so pe-resca vela in povešena. Da se nisem domislila izpuliti in v lo-nec presaditi ga!"

"Morda se še prime! Takoj ga izruj in presadi."

"To je škoda," pravi Matilda in s svojimi belimi prstki, o ka-terih bi bil še marsikateri drugi rekel, da niso za prstena tla raz-kopavati, razbrska okrog kore-nin rožmarinovih in ga naposled nalahko izpulil.

Vsadita potem pozabljeno rastlino v lonec in jo zalijeta, da bi se bolj gotovo prijala.

"Ali veš, da je to pomenljivo, da ti rožmarin ravno to jesen pozebe?" pravi Pavlina šaljivo, ko sta sedeli potem skupaj na klopi pred hišo.

"Zakaj?"

"Le pomisli malo."

Matilda zardi in se posmeje: "Od tebe pa res ni lepo, da na vraže veruješ. Ti, ki se znaš včasih tako ustopiti kakor kak mož modrosti. Že vidim, da nisi — no, tako posebno pri veliki pameti, kakor sem mislila."

"Rožmarin ima mel ljudstvom simboličen pomen. Le vprašaj našo Miciko ali katero drugo dekle, pa ti pove, kaj rožmarin pomeni."

"Ti bi me rada v strah pripravila. Le čakaj, vrnilo se ti bo-de."

"Kako v strah?"

Matilda, ki je nekaj premiš-ljala, ne odgovori.

(Dalje prihodnjič)

— Nad polovico vse površine države Oklahoma je obdelane.

KOLEDAR
društvenih prireditev

NOVEMBER

22. — Tony's Polka Party za Zahvalni dan v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue. Sodeluje 10 orkestrov.

25. — DAWN CHORAL KLUB priredi koncert ob 4. uri pop. v Slov. Društvenem Domu na Recher Ave. v zvezi z Slov. Žensko Zvezo.

DECEMBER

2. — Pevski zbor Slovan poda svoj jesenski koncert v SDD na Recher Avenue.

8. — Društvo sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ priredi ob 2. popoldne božičnico na mladinsko članstvo v društveni sobi farne dvorane pri Sv. Vidu.

16. — Društvo sv. Južefa št. 169 KSKJ ima popoldne ob 3. božičnice v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

16. — Glasbena Matica priredi v SND na St. Clair Avenue koncert.

31. — KOROTAN PRIREDI SILVESTROVANJE v dvorani SND na St. Clairju; za ples igra SONET.

31. — SDD na Recher Avenue priredi SILVESTROVANJE v svojih prostorih.

JANUAR 1974

19. — "Pristavska noč" v Slov. narodnem domu na St. Clair avenue.

26. — Društvo Kristusa Kralja št. 226 KSKJ bo praznovalo 45-letnico obstoja z večerjo.

FEBRUAR

16. — Federacija v Ameriških Slovencev priredi banket in ples v SND na E. 80 St. Začetek ob 5. uri.

16. — Federacija Klubov slovenskih ameriških upokojencev priredi banket v SND na E. 80 St. Začetek ob 5. uri.

APRIL

27. — KONCERT PEVSKEGA ZBORA KOROTAN ob 7.30 zvečer v SND na St. Clairju; po koncertu zabava s plesom.

Nixon hujši od lažnika

Republikanski senator Robert Packwood iz Oregona je dejal, da je predsednik Nixon prelomil besedo, ki jo je dal Kongresu, kar je hujše, če bi mu lagal.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Nixon je pretekli teden sprejemal v Beli hiši kongresnike in senatorje, jim razlagal zadeve o Watergate ter jih zagotavljal, da osebno ni bil v to reč na noben način zapleten, četudi je za njo nujno odgovoren, ker je odgovoren za delo ljudi v Beli hiši in vladi, ki jih je končno on sam izbral in na odgovorna mesta postavil. Pri tem razlaganju je moral slišati prenekatero grenko besedo.

Robert Packwood, republikanski senator iz Oregona, mu je povedal naravnost, da je izgubil zaupanje in sposobnost "navdušiti in voditi deželo". Predsedniku je dejal naravnost v obraz,

da bi bil odstavljen z vodstva dežele od lastne stranke, če bi bile ZDA parlamentarna država. Pri sedanjem položaju Nixon ne bo odstopil in ne bo odstavljen od Kongresa, toda Watergate bo ostalo vprašanje, ki ga more rešiti le Nixon sam.

Senator R. Packwood je povedal, da prenekateri člani Kongresa smatrajo Nixona za slabšega od lažnika, ker on je prelomil svojo osebno besedo, ki jo je dal Kongresu za A. Coxa, ko je tega odstavil. To je nekaj, kar se ne pozabi lahko. Predsednikova slabost je nezaupanje do njega v Kongresu in v javnosti. Kongres se je predolgo čutil potisnjenega ob stran, ko ga Nixon ni nikdar povprašal za svet, ga ni poslušal in se zanj premalo menil.

Razmislek do Kongresa more predsednik še nekako popraviti, je dejal Packwood, če redno vabi vodnike Senata in Doma na razgovore, težje je popraviti odnos do javnosti. Ta vam več ne verjame, ta ne zaupa v po-

štenost te administracije," je rekel senator predsedniku Nixonu v obraz zadnji četrtek v Beli hiši.

Bombe v katoliških predelih Severne Irske

BELFAST, S. Ir. — Pretekli ponedeljek je eksplodiralo v katoliških predelih Belfasta sedem bomb. Pri tem je bilo najmanj 13 oseb ranjenih in uničenih pet gostiln. Tisti, ki so bombe postavili, niso dali nobenega opozorila ljudem, da bi se umaknili in se rešili poškodb, kot je bil doslej običaj. To je vsekakor korak dalje v sovraštvu in uničevanju.

Skupina protestantovskih skrajnežev "Ulsterki borci za svobodo" se je javno pohvalila, da je postavila te bombe. Napovedala je še nove bombe proti katoliški imovini.

Vlada je nato to skupino prepovedala skupno s skupino "Komandosi rdeče roke". Že prej je bila prepovedana skupina "Ulsterki prostovoljci".

Napori zmernih na obeh straneh v Severni Irski vrniti deželni mir in red, so običali. London, v katerega imenu vodi javno upravo William Whitelaw, odkar je bila začasno ukinjena samouprava, postaja vedno bolj nestrpen in nejevoljen, ko ne vidi nobene prave rešitve za končanje medsebojnih spopadov, nasilij in sabotaž, ki so v zadnjih treh letih uničile že stotine človeških življenj.

Slaščice zobem ne bodo škodovala

Zahodnonemška industrija slaščic bo vrgla na trg slaščice, ki ne bodo škodovala zobem. Strokovnjaki zdaj proučujejo koncentrat AKP-5, snov, ki uspešno nadomešča sladkov, ker so z rafinacijo iz nje odstranili odvečne sestavine, to je tiste, ki jih organizem že tako in tako dobi pri izogrevanju sladkorja.

AKP-5 je nevtralnega okusa, vsebuje mineralne soli, vitamine in nekatere prvine, ki delujejo proti karlesu (zobni piškavosti).

Raziskave, ki so jih delah na univerzi v Alabami (ZDA), so pokazale, da je 416 dijakov, ki so jedli žvečilni gumi s temi sestavinami, imelo za 60 odstotkov bolj zdrave zobe od njihovih vrstnikov.

V Braziliji na lelo 12,000 operacij za pomladitev

V Braziliji se poslovni ljudje na vodilnih položajih pogosto poslužujejo kozmetičnih operacij, da ne bi bili videti postarani in oslabljeni. O tem znata veliko povedati tudi specialisti na plastični kirurgiji, ki imata veliko pacientov med uglednimi podjetniki. Dr. Ivo Pitanguy, ki slovi kot največji brazilski strokovnjak za plastično kirurgijo, je dejal: "Ko dosežete štirideset let in morate v poslovnem življenju še vedno delati v konkurenci z drugimi ljudmi, si morate prizadevati za mladostni izgled, da bi sploh lahko konkurirali."

Vsako leto tako opravijo kakih 12.000 operacij za pomladitev in znano je, da si zdravniki, ki opravljajo te operacije, počasi nabirajo pravo bogastvo. Eden od takih je tudi dr. Pedro Valente, ki pravi takole: "Med našimi pacienti je kar 20 odstotkov moških. Še pred desetimi leti je bilo na plastiki komaj 5 odstotkov moških pacientov. Zanimivo je, da zahtevajo enake operacije, kot so jih nekoč samo ženske. Gre jim za mladostni obraz."

Seveda je malo ljudi, ki si morejo privoščiti takšno pomlajevanje, vendar je tudi precej podjetij, ki zaposlujejo na določenih službenih mestih samo ljudi do 38 let, zato si "starcji" morajo nekako pomagati.

Specialisti za plastično kirurgijo, ki so si v zadnjih letih nabrali precej izkušenj pri navidezno pomlajevanju moških, pravijo, da je mogoče "standardno kirurško odstranjevanje gub" ponoviti vsakih deset let. V Rio de Janeiru takšna operacija stane 3000 dolarjev, prav toliko pa stane odstranjevanje tolsče s trebuha.

Cena zlata padla, ko je prodaja sproščena

PARIZ, Fr. — Cena zlata je padla na okoli \$90 za unčo, ko je bilo objavljeno, da je sedem držav končalo svoj dogovor o prepovedi prodaje zlata drugače kot med narodnimi bankami posameznih držav. Lastniki in prekupčevalci z zlatom se boje povečanja ponudbe, če bi se vlade katere izmed držav odločile prodati večjo količino zlata po tržni ceni. Ta je segla preko \$130 za unčo v letošnjem poletju, pa je v začetku tega meseca padla izpod \$100, zadnje sredo, ko je prišla vest o

MALI OGLASI

NEWLY LISTED

Euclid brick, 2 family, 3 bedrooms down, 2 bedrooms up. Beautiful recreation room with half-bath, double garage. Immediate possession. Low 40's.

6-6, Euclid brick double. 3 years old, 3 bedrooms, 1½ bath each suite. Located in area of newer homes; double garage. 1 acre lot off Rt. 6, Chardon, Ohio. \$5800.

Euclid Russell Development, off E. 250. Don't miss out! Just a few homes left. Call now! Eastlake. Glen Drive, off Rt. 91. New development. Call to see beautiful ranch model homes.

UPSON REALTY

731-1070 499 E. 260 St. Open 9 to 9 (225)

ukinitvi dogovora o prepovedi prodaje v javnost, pa na \$90, kjer je za enkrat obstala.

Veliko posode

Povprečna ameriška gospodinja pomije v svojem življenju okoli pol milijona razne vrste posode. Zložena skupaj, druga na drugo bi bila nekajkrat višja od poslopja Empire State v New Yorku.

Priatelj's Pharmacy

IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RACUN POMOČI DRŽAVE OHIO ZA OSTARELE AID FOR AGED PRESCRIPTIONS St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212

MALI OGLASI

V najem

6-sočna hiša na E. 155 St. blizu cerkve Marije Vnebovzete, vse na novo dekorirano. Kličite 466-4110 po 6. uri. —(227)

Išče delo

Poštena ženska bi rada dobila delo kot hišna za 1 ali 2 osebi. Kličite 449-4594 (225)

V najem

Tri opremljene sobe, privatna kopalnica, v sv. Vda okolica. Kličite 481-6073 (223)

Apartment for rent

4 ROOMS at 1052 E. 67 St. —(224)

V najem

Oddamo 5 sob zgoraj in garaža v Grovewood okolici. Kličite po 6. uri 486-0194. (225)

Naprodaj

Restavracija z D1, D2 in D6 licence na 6301 St. Clair Ave. odprto 24 ur na dan. Kličite 431-4891 —(226)

Hiša naprodaj

Za dve družini 4-3 sobe vsako stanovanje, na E. 168 blizu Grovewood. dvojna garaža. 761-6362 (225)

Help Wanted Male

PUNCH PRESS OPERATORS and GRINDERS SHEET METAL MECHANICS to work on sheet metal fabrications and electrical cabinets Steady work. Company paid benefits. Interviewing 8 AM to 11 AM.

FORMWELD PRODUCTS CO. 1530 Coit Ave. go south on E. 152 St. to end of St. (x)

JANITOR WANTED

Janitor needed at St. Mary's Church. Anyone interested call 761-7740. Living quarters available. (x)

Help Wanted — Female

PART TIME HELP NEEDED Cook, 2 days a week, dishwasher 2 or 3 days a week; grill work 2 days a week. Call before 11 am 261-1933

FANNIE'S RESTAURANT

353 E. 156 St. (x)

General Office Work

Typing, knowledge of Slovenian. Short hours. Call 431-0628 (x)

Čistilka

Iščemo žensko za čiščenje enkrat na teden v petek na zahodni strani. Dobra plača. Kličite od 10. do 5. pop. 694-3892 ali zv. 331-9480. (19,21 nov)

NOVICE- z vsega sveta

NOVICE- ki jih potrebujete

NOVICE- ki jih dobite še sveže

NOVICE- popolnoma nepristranske

NOVICE- kolikor mogoče originalne

NOVICE- ki so zanimive

vam vsak dan prinaša v hišo

Ameriška Domovina

Povejte to sosedu, ki še ni naročen nanjo

IŠČEMO URADNIŠKO MOČ

Ameriška Domovina išče zanesljivo uradniško moč, moškega ali ženskega, z znanjem slovenščine, angleščine in tipkanja. Nastop službe takoj. Oglasite se osebno ali pismeno.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Avenue

Cleveland, Ohio 44103

431-0628

Johan Bojer:

IZSELJENCI

"Tukaj ti je prijetno," pravi Elza in se ozira okoli sebe. "Da, tukaj je skoraj prav tako, kakor na graščini," odgovori Ana in dvigne obrvi.

Smehljata se druga drugi. Obe sta zarjaveli od solnca in vetra, njune roke so zaznamovane od dela. Obe sta temnolost, ali Anin ovalni obraz je še tako živahen. Za velikimi budnimi očmi se gotovo skrivajo slike, najbolj se, da jih obdrži zase. Elzin obraz je bolj zaprt. Zdjaj pa zdaj skloni glavo, preden pove tisto, kar misli. Večidel stvari pa ne pove, to se ji vidi. V njeni rjavih očeh so globine, v katerih je marsikaj skrivnega.

Elza si mora ogledati fantička. Izak mu je ime po starem očetu. Da, da, stari Izak Foll je še zmeraj korenjak, gotovo še pleše? In mali tam v postelji ne kaže, kakor bi se hotel izneveriti rodu. Ana posluša, vendar pri tem gleda v steno in se smehlja. Potem vpraša Elza in pobesi oči: "Ali je težko skrbeti za otroka?" Ani se oči hudomušno zabliškajo. "O," pravi, "skrbeti zanj ni tako težko, ali spraviti ga dobro in lepo na svet, je huje."

Elza se spozabi in pogleda Ano prestrašeno v oči. "Ali je res? Ali je bilo tako hudo, Ana?"

Ana bi jo rada še malo prestrašila. Za kazen, ker hodi Elza okrog in misli, da bo skrila, kako je zdaj z njo. "O, da — moj Bog!" pravi. "Če le pomislim na to, takoj spet čutim. O moj Bog! Ampak k sreči sem imela zdravnika in babico."

Ali se je mogla Elza temu upirati? Ne, morala je z resnico na dan. Prišla je po ovinkih, ampak prišla je. Kako bi bilo, če bi tukaj rodila otroka. Tukaj v divjini, kjer ni ne doktorja ne babice?

Ana je presenečena. "Kaj vendar praviš, ali je res tako daleč s teboj?" In spet se ji zabliška v očesnih koticah. Prisilila je to gosposko damo, da je pozabila na ves ponos in si ni vedela nikakor pomagati.

"Sicer to zna tudi Karen," jo potožali.

"Karen! Pa saj se ni ničesar učila."

"Ona že zna. Pri nas so žene vajene pomagati si brez babice."

Ani je seveda ta tolažba dovolj, ne pa Elzi. "Da, ampak če se ni nič učila. Ti veš, kako lahko je dobiti ob porodu vročico. In celo, če bi bilo mogoče poklicati doktorja semkaj, bi trajala pot sem in nazaj več tednov." Vzdihne in skloni glavo. "Da, da, ljubi Bog, mora že tako biti, kakor je."

Prvič je, da da komu od drugih tako približati se ji. Ali ni bil stanovski občutek, da je polkovnikova hči, ki ji je branil? Da je s temi ljudmi kakor tovariš, da se oblači kakor oni, da opravlja isto delo kakor oni, to je bila stvar zase. Ampak, da sedi tukaj in izpoveduje svoj najbolj skriti strah kmečkemu dekletu, to je bilo nekaj dru-

gega.

In kdo to bolje razume od Ane? Zakaj ne bi uživala zmagoslavja? Ko sta doraščali, je bil razloček med njima velik. Neprestano se je bilo treba klanjati pred gospodično na Dyren-dalu. Kadar je prišla na polkovnikovo posestvo, je morala iti po kuhinjskih stopnicah. Kolikokrat je vendar videla dolge vrste oken razsvetljenih in slišala godbo iz zaaves. Ali nikoli ni smela v one sobe, nikoli. Tega se zdaj spominja. Kaj je vedela o veliki gospodi, za katero so se zapirala vrata?

O čem so govorili tam notri, kaj so brali, kaj so se igrali, kaj so videli na potovanjih, kaj so mislili drug od drugega? Tega Ana ni vedela, tega ni vedel noben kmet v okraju. Videli so polkovnika na prostem ali pa v njegovi pisarni. Dal je dobro napitnino, če mu je otrok odprl vrata pri ograji, govoril je z ljudmi prijazno, dal njenemu očetu, posestniku na Ramsayu roko, zmeraj v rokavici. Ampak kaj je vedela Ana o njegovem razmerju do njegovih otrok?

Če bi Elza pripovedovala, kako je s svojima dvema sinovima pretrgal vse vezi, ker sta postala levičarska in se poročila s svojemu stanu neprimerno, kako je njeno lastno srce bilo bliže bratoma, da pa se mu ga nikoli ni upala razodeti, ampak samo leto za letom nabirala v sebi upornost — ali bi o tem kaj razumela? Elza je zrastla na deželi, igrala se je s kmečkimi otroki. Za zabavo je molzla krave in večkrat pobegnila skrivaj iz hiše, da je mogla biti pri poslih v poselski sobi. Ampak, če si je hotela pošteno priznati, kaj je vedela o kmetih?

Danes se je zasedela in pripoveduje. Nekak strah jo sili k temu, da zaupa drugemu človeku vse več in več. Moj Bog, Ana je vendar ženska, tovarišica v tej samotni. Usoda ju je vrgla v svet brez stanovske razlike. Saj morata biti složni in dobri druga z drugo.

Nekaj časa poveša glavo, preden ji zaupa neko stvar, na katero je popolnoma pripravljena. Ko pride v jeseni njen čas — ne bo tega preživela.

"Ah, kakšna neumnost," pravi Ana.

"Da, da, videla boš." Potem pa se tako čudovito spominjati se. Kako so se njeni starši veselili, ko se jim je končno rodila hčerka. Ko bi jim bil takrat kdo dejal, da se bo tako skončalo!

Tako pripoveduje nekaj več o svoji mladosti. Zdjaj tako dobro da, govoriti o tem. Spominja se, kako lepa je bila mati in kako je bila zadnji večer pri njej ob postelji in je rekla lahko noč. Ana posluša in je vse bolj in bolj prevzeta. To toplo čuvstvo do matere in očeta sicer pozna, ali nikoli ga ne bi izrazila z besedo.

(Dalje prihodnjič)

— Krava popije povprečno 3.5 galonov vode na dan.

Joseph Fortuna in Charles Virant. Zastavonoša Joseph W. Kovach. Zastopnika za SND na 80. St.: J. W. Kovach in Ralph Godec; Zastopnik za SND Maple Hts.: J. W. Kovach. Zastopniki za atletiko in booster club: Joseph W. Kovach in Ralph Godec. Zdravniki: dr. Anthony J. Perko, Dr. Wm. Jeric, dr. J. Folin in dr. F. Jelercic. — Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob eni uri popoldne v SND na 80. cesti. — Sprejema članstvo od rojstva do 60 let starosti. Bolniški assement 65c na teden in plačuje \$7.00 bolniško podpore na teden, če je član bolan pet dni ali več. Rojaki in Newburghu, pristopite v društvo sv. Lovrenca.

DRUŠTVO SV. ANE ST. 150 KSKJ
Duhovni vodja Rev. Joseph Varga; predsednica Josephine Mulh; podpredsednica Frances Lindic; tajnica Josephine Winter, 3555 E. 80 St.; blagajničarka Laura Berdyck; zapisničarka Agnes Zagor. Nadzornice: Frances Lindich, Helena Krofl in Alice Arko; zastopnice za SND na 80. St.: Frances Lindich in Alice Arko; za S.N.D. na Maple Heights: Anna Kresovic, zastopnici za Ohio KSKJ Boosters in mladinsko dejavnost: Josephine Winter in Alice Arko; za Federacijo Frances Lindich in Josephine Winter. Zdravnik dr. Perko. — Seje so vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v SND na 80. cesti.

DRUŠTVO SV. MARIJE MAGDALENE, ST. 162 KSKJ
Sprejema članstvo od 16. do 60. leta. Nudi najnovejšo smrtninske certifikate ob \$500 do \$15,000; bolniška podpora je \$7 ali \$14 tedensko. V mladinski oddelek se sprejema otroke od rojstva pa do 16. leta. — Odbor je letos sledeč: Duh. vodja Rev. Rudolph Praznik, preds. Marjanca Kuhar, podpreds. Frances Nemanich, taj. Maria Hochevar, 21241 Miller Ave., tel. 481-0728; blagajničarka Frances Macerol, zapisničarka Frances Novak. Nadzornice: Mary Jeraj, Dorothy Strnisa, in Anna Godlar. Rediteljica Jennie Femic. Zastop. za ženske in mladinsko dejavnost: Frances Nemanich, Zastopnice za Ohio KSKJ Federacijo: Marjanca Kuhar, Antonia Turek, Frances Nemanich, Anna Godlar. — Zdravniki: vsi slovenski zdravniki. — Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v spodnjih prostorih šole sv. Vida ob 2. uri pop. Assement se pobira vsakega 25. v mesecu od 6. do 8. ure tudi spodnjih prostorih šole sv. Vida.

DRUŠTVO SV. JOŽEFA ST. 169 KSKJ
Častni duhovni vodja Rev. Matt Jager. Duhovni vodja Rev. Victor N. Tomc. Častni predsednik John Habat, častni predsednik John Pezdirtz, predsednik Eugene Kogovsek, podpredsednik John Habat, fin. taj. Frank Znidar, 15606 Holmes Ave., tel. 761-6362; pomožna tajnica Daniella Znidar; bol. taj. Mary Korošec PO-1-1642; zapisničarka Anthony R. Kushlan; blagajnik Louis Jarem; nadzorniki: Joe Ferra, Gary Kokelec, Mary Okicki Vratar; Frank Supanick. Zdravniki: Dr. L. Perme, Dr. Max Rak, Dr. Adolph Znidarsic, Dr. Myron Speck. Seje se vršijo vsake tretje četrtke v mesecu ob 8:00 zvečer v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

Assement se pobira pred sejo, od 7. do 8. ure ter 25. v mesecu v Slov. domu na Holmes Ave. od 6. do 8. ure zvečer, če pa pade na nedeljo pa na 26. v mesecu. Društvo sprejema člane od rojstva do 50 leta orez zdravniške preiskave ter odrasle do 60. leta za zavarovalnino od \$500 do \$15,000 in do \$2.00 bolniške podpore na dan.

DRUŠTVO SV. KRISTINE ST. 219 KSKJ
Duhovni vodja: Rev. J. Celesnik; predsednik: Anton Tekavec; podpredsednik: Frank Drobnič; tajnica: Jennie Gustincic, 18200 Abby Ave., tel. K2 1-8325; blagajnik Matt Tekavec; zapisničarka Ana Debeljak; nadzorniki: Josephine Je-

vec, Jakob Gustincic, Helen Troha; poročevalka Helen Troha. Zastopnika za KSKJ dan Frank Drobnič, Jakob Gustincic. Zdravniki: Dr. Max Rak in vsi slovenski zdravniki. — Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. v šolski sobi sv. Kristine.

DRUŠTVO KRISTUSA KRALJA ST. 226 KSKJ
Duh. vodja Rev. Rudolph Praznik, predsednik Ulrich Lube, podpreds. Mary Wolf Naggy, tajnica Mary Zupancic, 6124 Glass Avenue, tel. 432-2833; blagajničarka Jean Grcar, 35001 Lake Shore Blvd. 946-6219; blagajničarka bolniške podpore Mary Zupancic; zapisničarka Mary Semen. Slovenska in angleška poročevalka v Glasilu Mary Zupancic. Nadzorni odbor: Frank Šega, Lillian Hlabse in Ivan Rigler. Zastop. za klub SND in delniški sej: U. Lube. Vsi slovenski zdravniki. — Seje se vršijo vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. v "Panel" sobi šole sv. Vida.

Slovenska ženska zveza

PODRUŽNICA ST. 14 SZZ
Duh. vodja Rev. Joseph Celesnik, predsednica Pauline Krall, podpredsednica Mary Strazisar, tajnica Vera Bajec, 19613 Chickasaw Ave. Cleveland, O. 44119, IV 1-7473; blag. Mary Iskra; zapisničarka Antonia Sustar; nadzornice: Mary Fakult, Frances Plut, Addie Humphreys. — Seje se vršijo vsaki prvi tork v mesecu v AJC na Recher Ave. ob 7:30 zvečer.

PODRUŽNICA ST. 25 SZZ
Duhovni vodja Rev. Rudolph A. Praznik, predsednica Mary Kolegar, podpredsednica Sylvia Pomeser, tajnica in blagajničarka Mary Ottonic, 1110 E. 66 St., HE 1-6933; zapisničarka Marie Telich; rediteljica Molly Deželan. Nadzorni odbor: Jennie Femic in Antonia Mihevc. Mladinska aktivnost: Vicki Faletic. — Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu v šoli sv. Vida ob 1:30 uri pop. Članice sprejemamo v mladinski oddelek takoj od rojstva, v odrasli oddelek pa od 14. do 55. leta starosti. Assement se pobira na vsaki seji in 25. v mesecu.

PODRUŽNICA ST. 32 SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE
Duhovni vodja Rev. Joseph Celesnik; predsednica Mary Rostian; podpredsednica Cecilia Znidar; blag. Alma Eppick, taj. Josephine Comenshek, 924 E. 223 St., 731-8698; zapisničarka Anna Tekavec. Nadzorniki: Mary Drobnič, Barbara Baron. — Seje tretjo sredo v mesecu v SDD, 20713 Recher Ave. ob 7. uri zvečer. Izvzemši jan. feb. julij in avg.

PODRUŽNICA ST. 47 SZZ
Duhovni vodja Rev. Joseph Varga. Častna predsednica Terezija Bizjak, predsednica Jennie Gerk; podpreds. Julia Mezec, tajnica Jennie Pugely, 10724 Plymouth Ave., Garfield Hts., O., tel. 587-4230; blagajničarka Mary Vilec; zapisničarka Jennie Praznik, nadzornice: Anne Kresovic, Anna Christofek in Stella Mahnick; zastopnice za vse SND: Anna Kresovic, namestnica Jennie Pugely. Seje so vsaki drugi mesec, začeni v februarju na 2. nedeljo v mesecu ob 2:00 uri popoldne v SN. Domu, 5050 Stanley Ave., Maple Heights.

Ameriška Dobrodela Zveza

DRUŠTVO SV. ANE ST. 4 ADZ
Predsed. Pauline Strnad, podpredsednica Angela Kofol, tajnica Jennie Suvak, 4208 Bluestone Rd., So. Euclid, O. 44121, tel. EV 2-5277; blagajničarka Josephine Orazem. Ambrozic, zapisničarka Frances Novak. Nadzorniki: Frances Okorn in Marie Telic. Rediteljica Antonia Mihevc. Mladinske aktivnosti: Angela Kofol. — Seje se vrše vsako drugo sredo v mesecu ob 7:30 v SND na St. Clair Ave. — Za preiskavo novega članstva vsi slovenski zdravniki.

DRUŠTVO NAPREDNI SLOVENC ST. 5 ADZ
Predsednik Frank Stefe, podpredsednik Edward Skodlar, tajnik in blagajnik Raymond Anzick, 2099 Helmsdale Dr. Euclid, 44143, tel. 531-6320; zapisnikar Frank A. Turek. Nadzorni odbor: Edward Skodlar, John Nestor in Srečko Erzen. — Društvo zboruje vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v SND, soba št. 3 (stara poslopje), na St. Clair Ave.

SLOVENSKI DOM ST. 6 ADZ
Predsednik Henry Medved, podpredsednik John Gerl, tajnica Sylvia Banko, 17301 East Park Dr., 481-7554; blagajničarka Catherine Medved, zapisničarka Ann Cecelic. Nadzor odbor: Jean Fabian, Harry Cecelic, Pauline Bostjancic. Zdravniki: vsi slovenski. — Seje se vršijo vsaki tretji petek v mesecu v Slovenskem društvenem domu, 20713 Recher Ave., ob 7:30 uri zvečer.

DRUŠTVO KRAS ST. 8 ADZ
Preds. Joško Jerkič, podpreds. Anton Skapin, taj. Mary Kobal, 19500 Lake Shore Blvd., tel. 531-6631, blag. John Kapelj, zapis. Jennie Kapelj. Seje so vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1:30 pop. v Slov. domu na Holmes Avenue.

DRUŠTVO GLAS CLEVELANDSKIH DELAVCEV ST. 9 ADZ
Predsednik Joseph Lausin, podpredsednik Stanley Zihler, tajnik Andrew Champa, 1874 E. 225 St., tel.: IV 1-6437, blagajnik Robert Menart, zapisnikar Joseph Ponikvar; nadzorni odbor: Frank Ahlin, John Borsio, William Hocevar; reditelj Florijan Mocilnikar, vodnik mladinskih dejavnosti Mary Zihler, zastopnik za Slov. nar. dom John Borsio, za zdravniško preiskavo vsi slovenski zdravniki. — Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. ob 9. uri dopoldan v starem poslopiju.

DANICA ST. 11 ADZ
Predsed. Frances Zakrajsek, podpreds. Rozi Zupancic, taj. in blag.



V BLAG SPOMIN

SMRTI LJUBLJENEGA SOPROGA, OČETA IN STAREGA OČETA

John Jalovec

ki je za vedno zaspal dne 19. novembra 1972

Eno leto je že minilo, odkar Ti srce več ne bije, črna zemlja truplo krije, luč nebeska duši sije.

Zaljučijo:

soproga Anna
hčeri: Anna in Jennie
zeta: Edward in Lenart
vnuki in vnukinje

Cleveland, O. 19. novembra 1973

Frances Kodrich, 6522 Schaefer Ave. tel. 881-4679, zapis. Frances Zakrajsek, nadzorniki Jo Levstik in Mihaela Zakrajšek, zastop. za SND in za Klub društev Frances Kodrich, zdravnik dr. A. Spech. Seje so vsaki drugi tork v mesecu v SND na St. Clair Avenue, stara poslopje sobe št. 2, ob 1:30 popoldne.

DR. RIBNICA ST. 12 ADZ

Predsednik Joseph Okorn, podpredsednik Matt Martincic, tajnik in blagajnik Joseph Ban, 1201 E. 168 St., 481-2246, zapisnikar Louis Mrhar, nadzorni odbor: Rudolph Kozan, Frances Tavzel in Ivan Cendol. — Za pregled vsi slovenski zdravniki. Zastopniki: za konferenco SND Frank Virant, za Klub društev SND Ivan Cendol, za Društveni dom na Recher Avenue, Joseph Perko in Fanny Modic, za Slov. Nar. Citalnico Louis Mrhar, za Dom ostalih na Neff Rd. Matt Martincic. Seje so tretjo nedeljo aprila, julija, oktobra, decembra, ob 9:30 popoldne v sobi št. 2, stara poslopje SND na St. Clair Ave. Pobira assement na 25. od 6 do 7:30 zvečer aprila, julija, oktobra in decembra.

COLLINWOODSKI SLOVENC ST. 22 ADZ

Predsednica Stefi Koncilja, podpreds. Alice Grosel, tajnik in blagajnik Frank Koncilja, 1354 Clearaire, 481-6955; zapisničarka Mary Cernigoi. Nadzornice: Stefi Koncilja, Alice Grosel, Millie Novak. Zdravniki: vsi slovenski zdravniki. Seje so vsako drugo sredo v mesecu ob 7. uri zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave., v spodnji dvorani.

DR. KRALJICA MIRU ST. 24 ADZ

Predsednica Agnes Zagor, podpredsednica Mary Filipovic, tajnica Alice Arko, 3562 E. 80 St., 341-7540, blagajničarka Agnes Zagor, zapisničarka Mary Prosen, nadzornice: Josephine Winter, Mary Prosen, Theresa Janecic. Seje so vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 1:30 pop. v Slov. nar. domu na E. 80 St.

DRUŠTVO SV. CECILJE ST. 37 ADZ

Predsednica Nettie Zarnick, podpredsednica Anna Zalar, tajnica in blagajničarka Miss Josephine Kristanc, 6711 Schaefer, 391-2084; zapisničarka Margaret Kristanc. Nadzorni odbor: Mary Ottonic, Frances Stepic in Dorothy Strnisa. Vsi slovenski zdravniki. Seje se vršijo vsaki drugi četrtke v mesecu ob 7:30 zvečer v šoli sv. Vida.

DR. NAŠ DOM ST. 50 ADZ

Predsed. Antonia Sticar, podpredsednica Josephine Lea, tajnica in zapisničarka Jennie Pugely, 10724 Plymouth Ave., Garfield Hts. 44125, 587-4230; blag. Antonia Dolinar. Nadzorni odbor: predsednica Jo Lea, Christine Szendel, Frank Tomažič. Zdravniki: vsi priznani zdravniki. Zastopniki: za SND na 80 St. Antonia Stokar in Jennie Pugely, za SDD na Prince Ave. Jennie Pugely, za SND v Maple Hts. Antonia Stokar. — Seje se vršijo vsaki drugi mesec 3. nedeljo v mesecu ob 2. uri pop. na S.N. Domu, 5050 Stanley Ave., Maple Heights.

Katoliški borštarnji

DVOR BARAGA ST. 1317, REDA KATOLIKIH BORŠTARJEV
Duhovni vodja: Rev. Rudolph Praznik; nadborštarnar: David J. Telban; podborštarnar: Anthony Babice, bivši borštarnar: Fred Sternisa; finančni tajnik: Anthony J. Urbas, 1226 Norwood Rd., UT-1-1031; blagajnik: Rudolph V. Germ; tajnik-zapisnikar: Alphonse A. Germ, 1033 Yellowstone Rd., EV-1-3958; nadzorniki: Albert Marolt, Joseph Saver, Anthony Vidmar, spreviditelja: J. J. Hocevar, Albert R. Giambetro, bolniški nadzornik: James J. Hocevar, 17805 Lake Shore Blvd. Apt. 208 (44119) Tel. 481-8923, vratarja, Ray Persin, Henry Gilles. Govornik: John Persin; Mladinski nadzornik: Rudolph Massera, Sr., zdravnik Dr. Anthony F. Spech, Lawrence B. Ogrinc. Vpisovalec novih članov:

Frank J. Prijatelj, tel.: 845-4440. Društvo zboruje vsaki tretji petek v mesecu ob 8:00 zvečer v šoli sv. Vida. Assement se pobira od 6:30 naprej na večer seje.

Ameriška bratska zveza

NAPREDEK ST. 132 ABZ
Predsednik John Tanko, 181 E. 264 St., Euclid, O. 732-8930, podpredsednik Anthony Zadel, tajnica Virginia Braddock, 20290 Blackfoot, Euclid, Ohio 481-5810, zapisničarka Mary Golob, blag. Rose Intihar. Nadzorniki: Charles Delsanter, Freida Miller in Sylvia A. Tanko. Katerikoli zdravnik po volji člana. Assement se pobira vsakega 25. v mesecu, od 5:30 do 7:30 če pa je na soboto ali nedelja, se pobira na naslednji ponedeljek zvečer. Seje so vsaki drugi ponedeljek v mesecu ob 7:30 zvečer v Slovenskem društvenem domu na Recher Avenue.

The Maccabees

CARNIOLA HIVE NO. 493 T.M.
Commander Mary Kolegar, Hon. Lt. Commander Pauline Stampel, Recording Secretary Frances Tavcar, Record-Keeper and Sick-Benefit Sec. Josephine Stwan, 24151 Yosmit Dr., Cleveland, Ohio 44117, tel. 481-4562. Auditors Frances Tavcar, Chmn. Sylvia Mataich, Ursula Unetic. Representatives for the Club of Association of the S.N.H.: Frances Tavcar, Josephine Stwan. Representative for the Conference of S.N.H. Frances Tavcar. Regular meetings are held the first Saturday of every month at 2:30 p.m. at Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave. Room across the office of S.N.H.

CARNIOLA TENT NO. 1288

THE MACCABEES
Častni predsednik Thomas Minar, Predsednik Louis Dular, podpredsednik Carl J. Stwan, Taj. in blag. Frances M. Tavcar, 903 E. 73 St., 361-1918 od 7. zv., zapisnikar Anton Zupan. Nadzorniki: Anton Zupan, Carl J. Stwan, Joseph Drobnič, Chapl. Frank Majer, Sgt-at-Arms Jos. Drobnič, F.M. of G. Jerry Glavac, S.M. of G. Joseph Moze, Strazar Leo Kolegar, Reditelj Jacob Subel. — Društvene seje četrto nedeljo vsaki drugi mesec v l. 1973 — jan. mar. maj. jul. sept. nov. ob 9:30 dop. v Slovenskem narodnem domu (stara poslopje) v sobi nasproti urada SND. Urad zgoraj in uradne ure od 2. do 4. pop.

V BLAG SPOMIN

ČETIRTE OBLETNICE, ODKAR NAS JE ZAPUSTIL NAŠ LJUBLJENI SOPROG, OČE, STARI OČE, OČIM IN BRAT

Ivo Zajec

Umrl je 19. novembra 1969 leta.

Štiri leta je minilo že, odkar si Ti zapustil nas. A blag spomin na Tebe, dragi, ostal bo z nami večni čas.

Zapustil solzno si dolino, se preselil v lepo domovino, a moje žalostno srce Te kliče in v duhu gleda ljubeči Tvoj obraz.

Pa mojih vzdihov več ne čuješ, zagrnj Te je večni mraz!

SLADKO SNIVAJ VEČNI SEN!

Zaljučijo:

MARJUSA — soproga; sinova BORIS in EDO, (Trst, Ita.); brat in sestra v Sloveniji ter ostalo sorodstvo.

Cleveland, O. dne 19. nov. 1973.

Imenik raznih društev

Ameriška Slovenska Katoliška Jednota

DRUŠTVO SV. VIDA ST. 2 KSKJ
Duhovni vodja Rev. Rudolph Praznik; predsednik Frank A. Turek; podpreds. Ernest Racic; tajnik Albin Orehek, 18144 Lake Sh. Blvd., tel. 481-1481; zapis. John Skralce; blagajnik Joseph Baskovic. Nadzorniki: Frank Zupancic, Joseph J. Nemanich, Rudolf Drmota; vratar A. J. Fortuna. Vodja atletike in mladinskih aktivnosti John J. Polz. Za pregledovanje novega članstva

vsil slovenski zdravniki.

Društvo zboruje vsaki prvi tork v mesecu v šoli sv. Vida ob 7:30 zvečer. Mesečni assement se prične pobirati ob 7:00 pred sejo in 25. v mesecu od 6. do 8. ure zvečer v društveni dvorani. V slučaju bolezni naj se bolnik javi pri tajniku, da dobi zdravniški list in karto.

DR. SV. LOVRENCA ST. 63 KSKJ
Duhovni vodja Rev. Joseph Varga, predsednik Joseph Fortuna, tajnik Ralph Godec, 847 E. Hillsdale, 524-5201; zapisnikar Charles Virant, blagajnik Josip W. Kovach; nadzorniki:



LJUBLJANA

Najlejša podoba mojih mladih sanj je bila Ljubljana. Vse se je razmahnilo, vse na široko razmaknilo v prsih, kadar sem pomislil na njo. Niso mi veliko pripovedovali o nji; sam sem si bil ustanovil podobo, ki je bila sijajna brez primere. Kolikor je bilo lepote v meni, kolikor svetlobe, z vso sem bil očeval in obžiral Ljubljano. —

(Ivan Cankar)

ŽENINI IN NEVESTE!

NAŠA SLOVENSKA UNISKA TISKARNA VAM TISKA
K RASNA POROČNA VABILA
PO JAKO ZMERNI CENI

PRIDITE K NAM IN SI IZBERITE
VZOREC PAPIRJA IN ČRK

Ameriška Domovina
6117 St. Clair Avenue 431-0628

